

Føroyingar á áhugaverdari ferð í Japan:

Teir nógv at læra okkum — vit okkurt at læra teir

Í summar gjørdi fleiri føroyingar eina áhugaverða ferð til Japans at hyggja eftir, hvussu teir ala fisk og skeljadjór og hvussu teir annars arbeiða og viðgera annan fisk, sum verður veiddur á havinum.

Fólkini, sum vóru við, vóru Knút Nolsøe, formaður í Føroya Havbúnaðarfelag, Tormóður Dahl, idnaðarraðgevi, Ejler Jacobsen, form. í Reiðarafelagnum, og kona. Oddmar Juul Samuelsen solumaður og kona, Bjarni Joensen, stjóri á virkinum Joensen og Sonur í Miðvági og Marjun Hanussardóttir frá Føroya Fiskasølu.

Ætlanin er, at tey skulu gera eina frágreiðing um sjálvan túrin. Í blaðnum í dag fara vit bert stutt at triva í nakað av tí, sum føroyingarnir sóu av aling í Japan.

Ala nógv fiskasløg

Tey vitjaðu fleiri privatari alistöðir umframt royndarstöðir og lærðar háskúlar. Tað visir seg, at tað er næstan ikki tað fiskasløg, sum ikki verður alt í Japan, og tað ein fremmandur alari merkir mest til, tá hann vitjar har, er hetta, at alifiskarnir eru næstan sum húsdjór.

Japanesarar ala bæði ælabogasil og laks. Teir seta eisini út laks og annan fisk til Ocean Ranching. Síðani ala teir fleiri skeljafiskar, og hetta við skeljafiskinum er nakað, sum vindur nógv uppá seg í Japan. Henda alingin fevnir um krækling, ostru, jákupskel, o.a. Síðani koma fleiri krabbasløg, rækjur, állur, tari o.s.fr.

Selja alt heima

Japanarar viðgerða hesi alifiskasløg á ymsan hátt, og tey verða so gott sum bert

seld á heimamarknaðinum. Umframt at brúka alda fiskin, til vanliga mannafóði, so verður hann eisini brúktur at tilseta í tað teir nevna surimi. Hetta er fars, sum verður gjørt m.a. burtúr Alaskan Pollach, sum er fiskasløg, ið minnir nógv um svartkjaft.

Við at tilseta alda rækju, krabba, ostru ella annað alt fiskasløg í fars frá fiski, sum er veiddur á havinum kunnu teir laga smakk og konsistens alt eftir sum teir vilja og fáa á henda hátt ein hóp av ymskum vörum, ið antin smakka av krabba, rækjum, osfr.

Á blaðsíðuni siggja vit nakrar av dósunum, sum visa surimifars við tilsettum aldum fiskasløgum.

Teir læra okkum — vit teir

Aftaná tilkoma ferð í Japan er rætt at spyrja, hvat vit hava at læra av japanarum í samband við aling, og hvat teir møguliga kundu lært av okkum.

Vit settu Knút Nolsøe og Tormóður Dahl hesar spurningar. Teir sváraðu nakað soleiðis:

— Tað er sjálvandi ógvuliga avmarkað, hvat ein kann fáa burtúr einum túri í so stutta tíð, og har so nógv pláss verða vitjað. Vit hava nú fingið tær neyðugu kontaktirnar, og tað er av størum týðningi fyri teir alarar, sum einaferð leita aftur til Japan, at fáa sær vitan um aling antin tað er aling av ostru ella øðrum.

Bestu umstøður í Føroyum

Tað, sum vit eiga at taka til eftirtektar aftaná eina tilkoma ferð, er, at vit eiga at satsa alt uppá aling av skeljadjór-

um. Hóast partar av Japan eru vælegnaðir til aling av skeljadjórnum, so eiga vit í Føroyum millum bestu øki í heiminum til slíka aling, tí vit hava Golfstreymin. Hetta ger jú, at tað verður ongantíð ov kalt í sjónum um veturin ella at sjógvurin frystur.

Japanarar vilja m.a. ráða okkum til at fara undir at ala størri jákupskel, tí hetta er eitt øki, sum eingin hevur gjørt nógv við enn. Her hava vit møguleikan at koma at liggja í fremra enda.

Hvat viðvikur laksa og sila-alingini, so er stóðan tann, at vit møguliga eru ov seinir á sjóarfalning, tí aðrir eru komnir so væl áleiðis, og tí at tað í dag er rættliga dyrt at investera í tilkoma alistöðir, nú prisirnir eru farnir niður seinastu árin. Men eisini her eru møguleikar hjá okkum orsakað av tí hepa sjóarhitinum.

Állur, krabbi og rækjur

Eisini er rætt at satsa uppá aling av álli. Í Japan verður nógv gjørt burtúr úr hesi alingini, og er prisurin á álli eisini høgur. Teir brúka glas-állin til at ala viðari. Henda áll hava vit eisini og góðir møguleikar skuldu verið fyrri at alt hann.

Viðvikandi krabbasløgum er at siga, at russar hava gjørt royndir at flyta krabba frá Stillahavinum til Barentshavið og har fiskað í stórum nøgdum av honum. Hetta meintu japanarar eisini kundi verið gjørt á okkara leiðum. Nógv av krabbasløgnum eru vælegnað til at ala, og skuldi eingin vandi verið fyrri øðrum krabbasløgum, um hesi nýggju koma inn í myndina.

Viðvikandi royndunum at ala rækjur, sum japanarar eru komnir rættliga langt

við, fingur føroyingar at vita, at teir eru vælkomnir at fáa úrlitini frá hesum royndum.

Síðani er tað tarin. Her gera japanarar heilt áhugaverðar royndir, har teir taka sjógv við algi og koyra hann í brunnar og kør á landi. Fær hesin sjógvur við algi í ljós og ilt ber til at ala alguna og seinni brúka hana at tilseta í fóður ella ymsar fiskavörur.

Svartkjaftafars við aldum krabba í

Júst hetta við at føroyingar eiga og hava møguleika fyrri at kombinera veiðuna eftir svartkjafti og aling av ymsum skeljadjórnum o.o. var eitt av teimum áhugaverdu úrlitunum frá túrinum. So her skuldi verið møguleiki fyrri at framt tiltøk til frama fyrri oktari veiðu eftir svartkjafti og til at økja um aling av ávísium fiskasløgum og skeljafiskasløgum. Tá kunnu vit framleiða serføroysk fiskaprodukt burtúr svartkjaftakjoti tilsett fiskasmakk frá aldum fiski.

Var tað einki, sum japanarar vistu serligan áhuga frá Føroyum.

— Jú, her vóru serstakliga tvey ting. Vit greiddu teimum frá okkara máta at ala krækling, har trossametodan hjá Jan Beck verður nýtt at savna kræklingalvaru, og har hon síðani kemur fyrri seg og veksur til ein stóran krækling. Teir kendu ikki til henda mátan, og vistu hesum sera stóran ans. Teir hava biðið um at fáa sendandi nakrar trossar. Hetta verður so eisini gjørt um eina tíð.

Síðani var tað veiðan eftir æti. Her varð greitt japanarum frá, at føroyingar hava bygt serligt ætveiðiskip, sum skal sála æti úr sjónum.



ほたて貝柱水煮 (LSN)
内容重量 210g / 内容量 10g



金線赤貝味付 (B.L.C.L.)
内容重量 100g / 内容量 10g



ほたて貝柱水煮 (LSN)
内容重量 210g / 内容量 10g



金線赤貝味付 (B.L.C.L.)
内容重量 100g / 内容量 10g

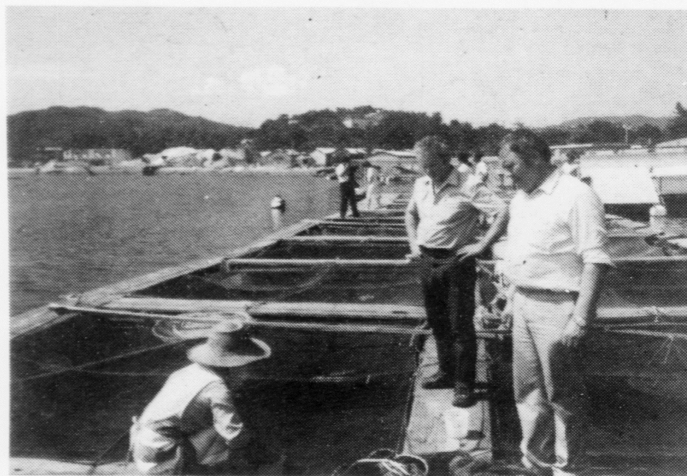
Myndin visir okkum stóra úrvalið av aldum fiskasløgum og fiski veiddur á havinum, sum japanarar eta dagliga. Her m.a. jákupskel



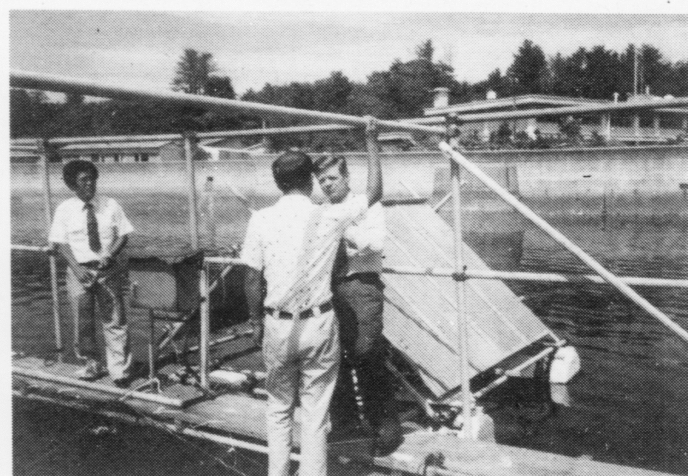
Av teimum vanligastu matvörnum í Japan. Vit siggja ostru og krækling og høggslokk

Ætlanin er síðani at nýta æti sum mannafóði og tilseta tað í fóður til aling. Tá slepst undan syntetiskum litevnum. Japanarar ynskta eisini at

fáa meira at vita um hesa ætveiði og varð jattað teimum, at teir skulu fáa allar upplýsingar um hana, so skjótt nakað fyriliggur.



Bjarni Joensen og Ejler Jacobsen vitja japanska alistöð



Formaðurin í føroyska havbúnaðarfelagnum, Knút Nolsøe tosar við japanskan alara